



MIA Calendar

2017年 4月～6月

☆もくじ☆

- 法律と心理の相談会・高校進学ガイダンス……p.1
- MIAイベントカレンダー……p.2
- 相談、日本語コース……p.3
- MIAや他団体・武蔵野市からのお知らせ……p.4



外国人のための 法律と心理の相談会

5月27日(土) 14:30-16:30
@スイング10F

無料 予約はいりません

外国人相談の経験豊富なMIA会員の専門家 —
弁護士、行政書士、社会保険労務士、労働相談員、
心理カウンセラーと 通訳ボランティア が
あなたの相談に応じます。

- 相談できる人：だれでも相談できます。
- 通訳(予定)：英語・中国語・スペイン語・韓国朝鮮語・フィリピン語・タイ語・ロシア語・アラビア語・タミル語・インドネシア語・ベトナム語・ドイツ語・ベンガル語・ヒンディ語。*ポルトガル語、ミャンマー語、ネパール語はお問い合わせください。
- 相談できること：在留資格/ビザ/帰化/賃金不払い/労働条件/労災/借金/交通事故/刑事事件/相続/遺言/離婚/親権/慰謝料/養子縁組/夫婦・親子関係/ストレス/いじめ/差別/暴力被害/生活保護/起業etc.

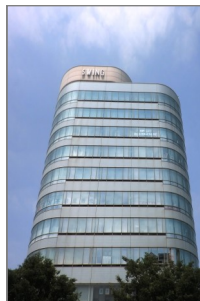
お気軽にお越しください。

JR中央線 または 西武多摩川線 『武蔵境駅』 から歩いて1分！

アクセス

- JR中央線(または西武多摩川線)の『武蔵境駅』でおりにください。特別快速(特快)はとまりません。
- 北口から出た場合は左方向へ歩いて1分、nonowa(ののわ)口から出た場合は右に歩いてすぐ！
- ⚠ nonowa口はSuicaとPASMOだけ使えます。キップは使えません。

このビルです→



日本語を母語としない親子のための 高校進学ガイダンス

7月9日(日) 13:00-16:00
@スイング11F

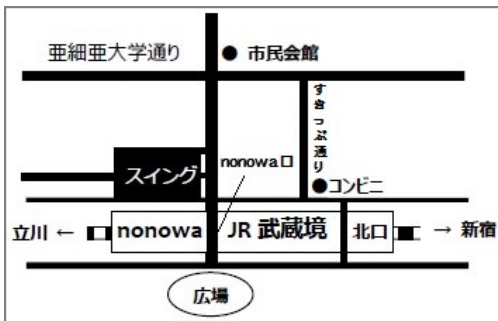
ガイドブック代 300円 予約してください

ひとりでも参加できます！

- 内容：入学試験、お金、勉強方法、都立高校のこと。説明会と体験者のお話。最後に個別の相談会もあります。
- 通訳(予定)：英語・中国語・韓国朝鮮語・ロシア語・スペイン語・フィリピン語・タイ語・ミャンマー語・ベトナム語・ネパール語。*申し込みの時に確認してください。
- 申し込み：☎かホームページ。7月8日(土)まで。











↑ 個別の相談会
← 全体会
*あなたの言語で話が聞けます。



【申し込み】☎、窓口、または ホームページ専用フォームから申し込んでください。申し込み順に受け付けます。外国語会話交流教室は往復ハガキでも申し込めます。☎では申し込めません。定員を超えた時は抽選します。

A **B** **C** の表記のあるものは、下段の共通事項で内容を確認してください。

<p>4月 8日(土) 10:00-13:00 親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p> 	<p>4月 8日(土) 14:00-17:00 世界の家庭料理教室 @市民会館 2F 料理室</p> 	<p>5月 10日(水) 15:30-17:00 日本語サロン「日本語でおしゃべりタイム part-1 (全4回)」 @MIA会議室、ほか</p>
<p>●おしえる人：マリソルさんとカチョさん (メキシコ出身留学生) ●つくるもの：メキシコ式アボカドディップ (グアカモーレ)とメキシコ式チーズクレープ (ケサディア) ●4月6日しめきり</p> <p style="text-align: right;">A</p>	<p>●おしえる人：崔秀蘭さん (韓国出身・MIA会員) ●つくるもの：韓国式鶏粥(タッチュッ)、オイキムチ ●4月6日しめきり</p> <p style="text-align: right;">B</p>	<p>●内容：参加者のレベルに応じた、日本語のおしゃべりと参加者同士の交流 ●毎週水曜日 5/10, 5/17, 5/24, 5/31 ●参加費：4回で1000円 ●定員：外国人10名 (保育なし) ●5月6日しめきり</p>
<p>5月 13日(土) 10:00-12:00 ネパール語会話交流教室 ～はじめの一歩～ @MIA会議室</p> 	<p>5月 13日(土) 14:00-16:00 シリーズ「世界を知ろう！世界のひととふれあおう！」 マケドニア編 @MIA会議室</p> 	<p>5月 16日(火) 10:00-12:00 親子で楽しめる わらべ歌、昔遊びを習おう！ @MIAボランティア室</p>
<p>●おしえる人：シルワル・パルティマさん (ネパール出身・MIA会員) ●毎週土曜日 5/13, 5/20, 5/27, 6/4, 6/11, 6/17, 6/24, 7/1 全部で8回 ●5月2日しめきり(ハガキ必着)</p> <p style="text-align: right;">C</p>	<p>●話す人：ゾリア・ペトコスカ・カラヅエヴァさん(マケドニア出身留学生) ●お話の内容：マケドニアの国や街のこと、日本の生活のことなど。 ●参加費：無料●定員：25名 ●5月11日しめきり</p>	<p>●内容：日本のわらべ歌、昔遊び、手づくりおもちゃの作り方 ●参加費：無料 ●定員：外国人10名(子どもと一緒に参加できます) ●5月14日しめきり</p>
<p>5月 27日(土) 18:30-20:30 国際理解プログラム 「インドネシアを知ろう！①」 @武蔵野商工会館5F会議室</p> 	<p>6月 3日(土) 10:00-13:00 親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p> 	<p>6月 3日(土) 14:00-17:00 親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p> 
<p>●話す人：ティニ・コドラットさん (インドネシア出身・MIA外国人会員) ●内容：インドネシアの紹介、インドネシア語体験 ●参加費：300円(MIA会員無料) ●定員：25名 ●5月25日しめきり</p>	<p>●おしえる人：ヴェロネーゼ・ヴィルジーニアさん(イタリア出身留学生) ●つくるもの：冷たいパスタほか ●会員は4月1日9時～、一般は5月16日9時～申し込み開始</p> <p style="text-align: right;">A</p>	<p>●おしえる人：クリステ・ヤケットさん (フィリピン出身) ●つくるもの：マンゴーフロートほか ●会員は4月1日9時～、一般は5月16日9時～申し込み開始</p> <p style="text-align: right;">A</p>
<p>6月 3日(土) 18:30-20:30 国際理解プログラム 「インドネシアを知ろう！②」 @武蔵野商工会館5F会議室</p> 	<p>6月 7日(水) 15:30-17:00 日本語サロン「日本語でおしゃべりタイム part-2 (全4回)」 @MIA会議室、ほか</p>	<p>6月 10日(土) 13:00-15:00 学生のための国際理解講座 「イスラムの世界をのぞいてみよう」 @MIA会議室</p>
<p>●教えてくれる人：ティニ・コドラットさん (インドネシア出身・MIA外国人会員) ●内容：インドネシア舞踊体験、インドネシア楽器(アングルン)体験 ●参加費：300円(MIA会員無料) ●定員：25名 ●6月1日しめきり</p>	<p>●内容：参加者のレベルに応じた、日本語のおしゃべりと参加者同士の交流 ●毎週水曜日 6/7, 6/14, 6/21, 6/28 ●参加費：4回で1000円 ●定員：外国人10名 (保育なし) ●6月3日しめきり</p>	<p>●お話する人：鈴木啓之さん(日本学術振興会特別研究員)、留学生他 ●参加費：無料 ●申込みできる人：大学生・大学院生・専門学校生など ●定員：20名 ●6月8日しめきり</p>
<p>A 親子で参加！こども国際交流クラブ</p> <p>■参加費：1組2000円(MIA会員1000円)、材料費込み。こどもが1人増えると500円(MIA会員も500円) ■申し込みできる人：5歳-小学6年生と保護者、10歳以上はこどもだけで参加可 ■定員：18名 ■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>	<p>B 世界の家庭料理教室</p> <p>■参加費：一般2000円(MIA会員1000円)、材料費込み ■申し込みできる人：18歳以上 ■定員：18名 ■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>	<p>C 外国語会話交流教室</p> <p>*同じ曜日で8週(回)続けてやります ■参加費：6000円(MIA会員4000円) ■申し込みできる人：18歳以上で、初心者 ■定員：20名(10名以上で開催) 定員を超えた場合は ①武蔵野市民 ②会員の優先順位で抽選 ★住所・氏名(ふりがな)・年齢・職業・電話番号を記入してください。</p>

相談会

MIAで 弁護士、精神科医などの専門家と、法律や心の健康の相談ができます。お金はいりません。通訳がいます。秘密を守ります。



- ★4月22日(土)、6月24日(土) 13:00-16:00 スイング9 階MIA 予約してください。☎(予約)0422-56-2922
 - ★5月27日(土) 14:30-16:30 スイング10階 予約はいりません。会場に直接来てください。
- *スイングはJR中央線(または西武多摩川線)の武蔵境駅北口またはnonowa口からすぐ。

無料

MIA以外の相談会@東京都内 *無料・予約はいりません。

日時	場所：駅	主催 / 問い合わせ
6月18日(日) 13:30-16:30	板橋区立グリーンホール：都営地下鉄三田線の板橋区役所前駅 または東武東上線の大山駅	公益財団法人 板橋区文化・国際交流財団 TEL03-3579-2015
7月1日(土) 13:00-15:30	立川市女性総合センターアイム5階：JR中央線の立川駅	NPO法人 たちかわ多文化共生センター TEL042-527-0310

多言語相談・情報提供窓口

☎ **0422-56-2922** 生活情報提供と専門家相談の予約・案内<専用電話>

日本語・英語	毎週(火)~(土)9:00-17:00	 <p>質問があったら電話してね。</p>	
中国語	毎週(水) (金) (土)10:00-16:00 毎月第3(木)14:00-16:00 4/20, 5/18, 6/15	スペイン語	毎月第1(火)14:00-16:00 4/4, 5/2, 6/6
ロシア語	毎月第2(金)10:00-12:00 4/14, 5/12, 6/9,	ノルウェー語	毎月第2(水)14:00-16:00 4/12, 5/10, 6/14
ドイツ語	毎月第3(火)14:00-16:00 4/18, 5/16, 6/20	タミル語・ヒンディ語	毎月第4(金)14:00-16:00 4/28, 5/26, 6/23

MIA 日本語コース

☎ **0422-36-4511**

MIAのホームページではいろいろな言語(8言語)で各コースの情報を確認することができます。 <http://www.mia.gr.jp/>

コース	曜日・時間	期間・回数・定員・参加費
1. 親子でも参加できる 木曜日の日本語コース	毎週木曜日 10:00-12:00	5月11日-7月13日 10回、20人、6000円(保育定員5人 子ども1人につき保育登録料600円が必要) *子ども連れではない人も参加できます。
2. 親子でも参加できる 金曜日の日本語コース	毎週金曜日 10:00-12:00	5月12日-7月14日 10回、20人、6000円(保育定員10人 子ども1人につき保育登録料600円が必要) *子ども連れではない人も参加できます。
3. 土曜日の日本語コース	毎週土曜日 10:00-12:00	5月13日-7月15日 10回、20人、6000円(保育なし)

上記1.2.3.の参加者で、日本語学習初心者の場合、無料のマンツーマン活動もできます(条件があります。くわしいことは、申し込みの時にMIAで聞いてください)。

4.外国人小中学生のための 勉強会(学習支援コース)	毎週水曜日 15:00-17:00	小・中学生 4月19日-7月26日 10人、14回、4200円 (300円×14回) *5/3は休み。途中参加はご相談ください。
-------------------------------	-------------------	---

MIA 日本語コース(1.2.3.4.)の申し込み方法

- ♥ 参加したい人はできるだけ早くMIAに来てください。
MIAで申込用紙に記入し、参加費を払ってください。
各コースが始まる前にキャンセルしたときには、参加費を返金します。
- ♥ 木曜日と金曜日のコースには保育があります。
保育登録料は600円(子ども1人)です。
保育を希望する人はできるだけ早く申し込んでください。
定員になったら、すぐにしめきります。

外国人のための
MIA日本語コース
日本語講座 ¥6,000

MIA Sumali Na! विदेशियों के लिए -
Japanese Course فصل دروس اليابانية MIA
Course للأجانب اليابانية
MIA ਪੰਜابੀ MIA
일본어 코스 MIA
MIA-@&w; கிராமியர் குழு
MIA японского языка для иностранцев
全10回 10回 10回 10回 10回 10回 10回 10回 10回 10回
①Thu: 2017.5.11~7.13 ②10:00 AM~12:00 PM
②Fri: 2017.5.12~7.14 ③10:00 AM~12:00 PM
③Sat: 2017.5.13~7.15 ④10:00 AM~12:00 PM

<http://www.mia.gr.jp/>

☎0422-36-4511

Muzanno Inmigrants Association (MIA) Swing FF 2-14-1, Sakai, Musashino City
公益財団法人 武蔵野市国際交流協会: 武蔵野市境2-14-1 スイングFF



↑ 土曜日のコースの様子

▶武蔵野市からのお知らせ▶

水防訓練



5月20日(土)9:00-12:00 (予定) むさしの市民公園。日本の夏は雨がたくさん降ります。急に強い雨が降ると、川の水があふれたり、山の斜面がくずれたり、家や地下道に雨水が入るなどの被害が出る場合があります。ここでは、雨の被害を少なくするための訓練の様子を見ることができます。無料。申し込みはいりません。●問い合わせ：市役所防災課 Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184

▶武蔵野市と近隣地域の団体の情報▶

0123はらっぱまつり



5月5日(金)10:00-15:00年に一度のおまつりです。申し込みはいりません。どなたでもどうぞ。「一日動物村」「親子で乗ろう!ミニSL」「こども向け歌のコンサート」「人形劇」「武将になって写真を撮ろう!」「手形のカード作り」など、いろいろなお楽しみコーナーで遊ぶことができます。イベントによって時間が違います。くわしい事はお問い合わせください*駐車場はありません。●問い合わせ：「0123はらっぱ」武蔵野市八幡町1-3-24 Tel 0422-56-3210 *金曜と土曜は休み。



0123 吉祥寺と0123はらっぱは0歳-3歳の子どもと家族がいつでも自由に遊びに来ることができる施設です。初めて利用する方には武蔵野市子育て支援施設共通利用カード(0123吉祥寺・0123はらっぱ・みどりのこども館おもちゃのぐるりん・境こども園いこっこの4ヵ所共通のカード)を作ります。お金はいりません。子どもの名前と住所を確認できるもの(ex.保険証、母子手帳)を持ってきてください。

●催し物は中止または内容が変わることがあります●

▶MIAからのお知らせ▶

むさしのファミリープログラム



登録をしたい留学生と登録をした留学生へ

① 顔合わせの会

4月22日(土)13:30-16:00スイング11F。これから1年間、交流するファミリーを紹介しします。詳細は個別に連絡しします。交流をしたい留学生は4月12日(水)までに登録をしてください。



「はじめまして」この日、留学生とファミリーがはじめて顔を合わせます。

② 文化交流会

6月10日(土)16:00-18:00スイング11F。ファミリーと留学生がお互いの文化を紹介して交流しします。得意なことを発表したり、教えてもらったりしします。みんなの前で何か発表することができる人はMIAに連絡してください。



←書道、おみやげ、お琴...etc.発表を見たり、体験をしたり、いっしょにたのしみましよう!



あなたも教室の講師やラジオ番組のゲストになってみませんか?

料理、歌、踊り、楽器演奏、工作、おしゃべり、語学など、あなたが得意なことを教えてみませんか。教えるのがはじめての方、日本語がじょうずに話せなくても大丈夫です。ボランティアが助けます。やってみたい方はMIAに連絡してください。



←こども国際交流クラブ <料理コース>でこどもたちとチジミを作って交流しました。



MIAは2つのラジオ番組を提供しています

むさしのFM (78.2MHz)

PCやスマートフォンでも聴けます!

<http://www.musashino-fm.co.jp/>

番組① NEWS from MIA

~外国人に役立つ情報を4言語で放送~

月-金 10:30-10:35

(再放送) 17:45-17:50

(月) 日本語 (火・金) 英語

(水) 韓国語 (木) 中国語

番組② MIAフラザ 生放送!

~外国人ゲストと日本語でおしゃべり~

毎月第4土曜日の18:00-18:30

◀4-6月の予定▶ ■4月22日(スペイン)

■5月27日(イタリア) ■6月24日(ブラジル)



外国人ゲスト募集!
ラジオでお話しませんか?



<http://www.mia.gr.jp/>

最新の情報をパソコンやスマートフォンなどで見ることができます!!

facebookもやっています!

事務局からのおねがい

*住所や電話番号、メールアドレスなどが変わったときには、MIAに連絡してください。

☎ 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

あなたのおともだちにMIAを紹介してください!

外国人会員登録は無料です。

MIAのホームページから登録手続きができます。

登録をした方にMIA Calendar を送ります。

〈注意〉無料の外国人会員の方は参加費などの割引はありません。

MIAデータ

2017年3月1日現在

会員552名 外国人会員817名(79ヶ国・地域)